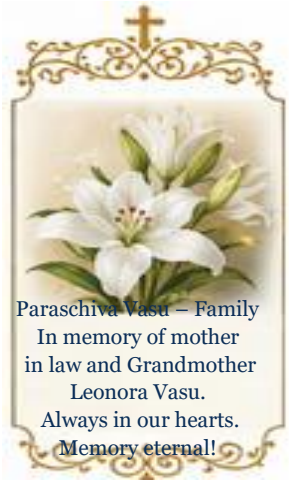
ST. MARY ROMANIAN ORTHODOX CATHEDRAL

A PARISH OF THE ROMANIAN ORTHODOX EPISCOPATE OF AMERICA
ORTHODOX CHURCH IN AMERICA



Paraschiva Vasu – Family
In memory of mother in law and Grandmother Leonora Vasu.
Always in our hearts.
Memory eternal!

WEEKLY BULLETIN

3256 Warren Road • Cleveland, Ohio 44111
Phone: (216) 941-5550 • Email: st.mary.cathedral@sbcglobal.net

The Most Reverend Archbishop Nathaniel
The Right Rev. Vicar Andrei, Bishop of Cleveland

Rev. Dr. Fr. Cezar Pelin, Rector
Attached: Protopresbyter Dr. Remus Grama (retired)
Rev. Deacon Nick Neagoe

VOLUME 66 **NOVEMBER 29, 2026** **NO. 48**

SPIRITUAL CALENDAR: 30th Sunday After Pentecost

Tone 1 * Matin Gospel 4 * Ep: Colossians 3:12-16 * Gospel: Luke 18:18-27

30th Sunday After Pentecost

The Rich Aristocrat

The Freedom of the Heart and the Call to Follow Christ



In the encounter with the rich aristocrat, Christ reveals that eternal life requires more than the outward observance of the commandments. Although the young man desired salvation, his attachment to earthly possessions prevented him from following the Lord wholeheartedly. Christ invites us to free our hearts from everything that separates us from God.

Saint Paul urges us to clothe ourselves with compassion, kindness, humility, patience, and, above all, love, which is the bond of perfection.

During this Nativity Fast, may we examine our hearts, overcome our attachments, and grow in generosity and faith, remembering that what is impossible for men is possible with God.

Rev. Fr. Cezar Pelin

"The things which are impossible with men are possible with God."

Luke 18:27

A 30-a Duminică după Rusalii

Dregătorul bogat

Libertatea inimii și chemarea de a-l urma pe Hristos

În întâlnirea cu dregătorul bogat, Hristos ne descoperă că dobândirea vieții veșnice presupune mai mult decât împlinirea formală a poruncilor. Deși tânărul își dorea mântuirea, alipirea de bunurile pământești l-a împiedicat să-L urmeze pe Domnul din toată inima. Hristos ne cheamă să ne eliberăm inimile de tot ceea ce ne desparte de Dumnezeu.

Sfântul Apostol Pavel ne îndeamnă să ne îmbrăcăm în milostivire, bunătate, smerenie, îndelungă-răbdare și, mai presus de toate, în iubire, care este legătura desăvârșirii.

În acest Post al Nașterii Domnului, să ne cercetăm inimile, să ne desprindem de cele pământești și să sporim în dărnicie și credință, amintindu-ne că cele cu neputință la oameni sunt cu putință la Dumnezeu.

Pr. Cezar Pelin

THIS WEEK - SĂPTĂMÂNA ACEASTA

The calendar is subject to change!
Pot interveni schimbări în calendar!

Sunday, November 29: 8:30 am Matins;9:30 am Divine; Te-Deum de Ziua Romaniei - Coffee Hour; 6:00 pm Concert.

Monday, November 30:(+) St. Andrew - 9:00 am Divine Liturgy; 6:30 pm Choir Rehearsal.

Tuesday, December 1: Ziua României
La mulţi ani!



Wednesday, December 2: 6:30 pm Parish Council Meeting

Thursday, December 3: Christmas Tree Decorating - We need volunteers.

Friday, December 4: 6:00 pm Men's Club.

Saturday, December 5: 5:00 pm Vespers & Confessions.

NEXT WEEK - SĂPTĂMÂNA VIITOARE

Sunday, December 6: 8:30 am Matins;9:30 am Divine; (+) St. Nicholas - Coffee Hour.

Monday, December 7: 6:30 pm Choir Rehearsal.

Wednesday, December 9:6:30 pm Ask your Priest.

Friday, December 11: 6:00 pm Concert de colinde - Ştefan Hruşcă

Saturday, December 12: 5:00 pm Vespers & Confessions.

NURSING HOME

Virginia Cucu.....Maple Ridge Senior Living, Willoughby

ALTAR BREAD – PRESCURI

- Simona Cismaşiu ÎM tatălui meu Ioan şi a tuturor celor decedaţi din familie.
- Ana Mohan ÎM soţului George, a fiului George şi a tuturor celor dragi din familie mutaţi de la noi. Veţi fi mereu în inima mea.
- Paraschiva Vasu - Family IMO mother in law and grandmother Leonora Vasu. Always in our hearts. Memory eternal!
- Elena Muntean în memoria mamei Paraschiva, veşnică pomenire.

May God rest them in peace! Dumnezeu să-i odihnească!

- Carmen Ivan pentru sănătate Daniel, Carmen, Denisa, David, Ioan, Ioan, Felicia.
- Florica Cotrau pentru sănătatea familiei.
- Lidia Ciobanu for the good health of our family.
- Mihail pentru sănătate şi protecţie.
- Cristina pentru sarcină, protecţie, sănătate.

7 DAY VIGIL LIGHTS – NARTHEX

- Paraschiva Vasu - Family IMO loving husband, father and bunicu Dumitru Vasu. Always in our hearts. Memory eternal!
- Paraschiva Vasu - Family IMO mother in law and grandmother Leonora Vasu. Always in our hearts. Memory eternal!
- Simona Cismaliu ÎM tatălui meu Ioan şi a tuturor celor decedaţi din familie.
- Ana Mohan ÎM soţului George, a fiului George şi a tuturor celor dragi din familie mutaţi de la noi. Veţi fi mereu în inima mea.
- Florica Cotrau IMO Valentina Cristescu.
- Hetruc Family IMO Ana Popa. May she rest in peace with the Lord.
- Elena Biliboaca IMO Valentina Cristescu.
- Studeny & Mortus families IMO husband, dad, and mosu Ron Studeny.
- Andreea Raaber IMO Doina - Ileana,Ovidiu, Constanţa, Marin, Maria, Petrică, Liviu.
- Victor & Elena Muntean in memory of mother Paraschiva.
- Lucreţia Ludu IMO Valentina Cristescu.
- Fam. Vatamanu IMO tatălui Alexandru. Dumnezeu să îl odihnească în pace.
- Otilia Horvath IMO mother Valentina Cristescu.
- Antoniu IMO Eufimea Iliaş, Magdalena Iliaş, Mioara Dobre, Magdalena Iliaş.
- Andreea Raaber IMO Stella, Effie, Sorina, Baby, Petrică.

May God rest them in peace!Dumnezeu să-i odihnească!

- Simona Cismasiu pentru sănătatea familiei.
- Ana Mohan pentru sănătate, mulţumire şi ajutor de la bunul Dumneze la toată familia.
- Dan & Mirela Rudary for the good health of our family and with thanks for God's many blessings.
- Viorel & Alina Oancea for the good health of our family and speedy recovery to Mircea.
- Maria Bartan pentru sănătatea familiei şi mulţumire lui Dumnezeu.
- Andreea Raaber for the good health of Natalie-Andreea, Matthew - George, Zoey, George, Andreea, Maria.
- Fam. Spanu pentru sănătatea familiei Breaz: Tatiana, Adi şi cu toţi cei ai lor.
- Paula Ciobota pentru sănătate şi mântuire la toată familia.
- Andreea Raaber for the good health of Şerban, Mioara, Mădălina, Lorin, Rodica.

ST. MARY CATHEDRAL 2026 - PROJECTS
Together, We Can Make a Difference!

Dear Parishioners and Friends,

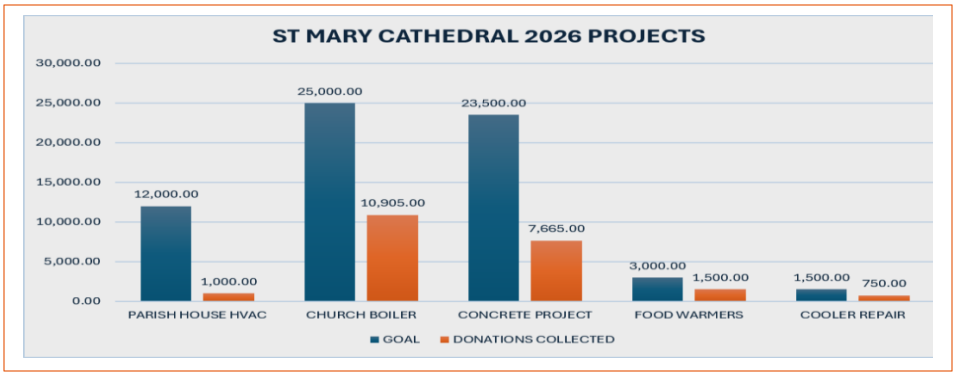
Throughout 2026, our Cathedral has undertaken several important projects to maintain and improve our church facilities, including the Parish House HVAC system, Church Boiler, Concrete Project, Food Warmers, and Cooler Repair.

As shown in the chart, **the blue bars represent the total cost of each project, while the orange bars indicate the donations collected so far.** Thanks to your generosity, we have already raised **$21,820 toward our total goal of $65,000.** However, **$43,990 is still needed** to complete these projects.

We warmly invite you to support these efforts through a donation of any amount. Every contribution, large or small, brings us closer to our goal and helps preserve and improve our Cathedral for present and future generations.

Together, through faith, generosity, and love for our Church, we can accomplish great things!

May God bless you abundantly for your continued kindness, generosity, and support!



Everyone is invited to wear a traditional Romanian embroidered blouse or shirt (ie) in celebration of Romania's National Day!



This Sunday, November 29, we invite you to join us for a special festive celebration presented by the "Ceata" Romanian Folk Dance Group on the occasion of Romania's National Day.

Following the Divine Liturgy, everyone is invited to the Social Hall, where we will sing the national anthems of the United States of America and Romania. We will also enjoy coffee and traditional Lenten langoşi (fried dough), while the "Ceata" Folk Dance Group will delight us with beautiful traditional Romanian dances.

Come and celebrate Romania's National Day together in true Romanian spirit!

Toti venim în IE de Ziua României!



Duminica aceasta, 29 noiembrie, vă invităm să luaţi parte la un moment festiv oferit de Grupul de dans folcloric „Ceata", cu prilejul sărbătoririi Zilei Naţionale a României.

După Sfânta Liturghie, suntem cu toţii invitaţi în sala de festivităţi, unde vom intona imnurile naţionale ale Statelor Unite ale Americii şi României. De asemenea, ne vom bucura împreună de cafea şi langoşi de post, iar Grupul „Ceata" ne va încânta cu frumoase dansuri populare româneşti.

Vă aşteptăm cu drag să sărbătorim împreună, românește, Ziua Naţională a României!

Thanksgiving Day – A Time for Gratitude

Dear Parishioners,

As we celebrate Thanksgiving Day, let us take a moment to reflect upon the countless blessings that God has bestowed upon us, our families, and our parish community.

Thanksgiving is not merely a national holiday, but also an opportunity to renew our spirit of gratitude to God, the Giver of all good things. As Saint Paul reminds us, "*In everything give thanks*" (1 Thessalonians 5:18), gratitude is an essential part of our Christian life, bringing us closer to God and to one another.

On this special occasion, I would also like to express my heartfelt gratitude to all of you for your faith, dedication, generosity, and love for our Cathedral. Through your prayers, support, and commitment, we continue to grow together as a spiritual family in Christ.

May the Lord bless your homes and families with good health, peace, joy, and abundant blessings. Let us also remember in our prayers those who are lonely, suffering, or in need, sharing with them the love and generosity that God has shown us.

Wishing you and your loved ones a blessed and joyful Thanksgiving Day!

With love in Christ and gratitude,

Rev. Fr. Cezar Pelin

Ziua Recunoștinței – Un prilej de a-I mulțumi lui Dumnezeu

Iubiți credincioși,

Cu prilejul sărbătoririi Zilei Recunoștinței (*Thanksgiving Day*), să ne oprim pentru câteva clipe și să reflectăm asupra nenumăratelor binecuvântări pe care Dumnezeu le-a revărsat asupra noastră, asupra familiilor noastre și asupra comunității noastre parohiale.

Ziua Recunoștinței nu este doar o sărbătoare națională, ci și un prilej de a reînnoi în sufletele noastre sentimentul de recunoștință față de Dumnezeu, Dătătorul tuturor bunătăților. Așa cum ne îndeamnă Sfântul Apostol Pavel: „*Dați mulțumire pentru toate*" (1 Tesaloniceni 5, 18), recunoștința este o parte esențială a vieții noastre creștine, apropiindu-ne de Dumnezeu și unii de alții.

Cu această ocazie, doresc să vă exprim și eu profunda mea recunoștință pentru credința, dăruirea, generozitatea și dragostea pe care le manifestați față de Catedrala noastră. Prin rugăciunile, sprijinul și implicarea dumneavoastră, continuăm să creștem împreună ca o adevărată familie duhovnicească în Hristos.

Fie ca Bunul Dumnezeu să reverse asupra caselor și familiilor dumneavoastră sănătate, pace, bucurie și belșug de binecuvântări. Să-i pomenim în rugăciunile noastre și pe cei singuri, pe cei aflați în suferință sau în nevoi, împărtășindu-le din dragostea și bunătatea pe care Dumnezeu ni le-a arătat nouă.

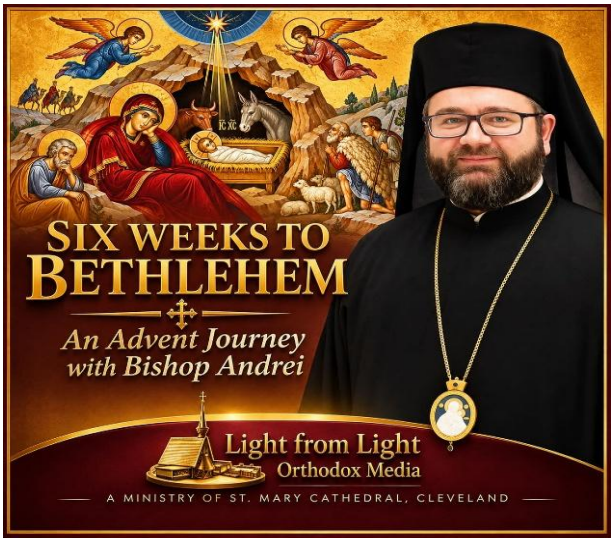
Vă doresc tuturor, alături de cei dragi, o Zi a Recunoștinței binecuvântată și plină de bucurie!

Cu dragoste în Hristos și recunoștință,

Pr. Cezar Pelin

Six Weeks to Bethlehem – Preparing a Place for Christ

A Spiritual Journey with His Grace Bishop Andrei of Cleveland



During the forty days of the Nativity Fast, we are invited to prepare not only our homes for Christmas, but, above all, our hearts for the coming of Christ. Each week, His Grace will offer a word of spiritual wisdom and encouragement, inviting us to take a concrete step toward the transformation of our lives through prayer, repentance, reconciliation, mercy, humility, and communion with Christ.

These week - repentance. You can watch this second episode on our Facebook Page, Instagram or YouTube channel.

May this journey toward Bethlehem help us prepare a worthy dwelling place for the newborn Savior within our hearts.

Şase săptămâni până la Betleem
Pregătind un loc pentru Hristos

O călătorie duhovnicească alături de Preasfinţitul Părinte Andrei, Episcop de Cleveland



Cele patruzeci de zile ale Postului Naşterii Domnului ne oferă prilejul de a ne pregăti nu doar casele pentru sărbătoarea Crăciunului, ci, mai presus de toate, inimile pentru primirea lui Hristos. În fiecare săptămână, Preasfinţia Sa ne va îndemna să facem câte un pas concret pe calea înnoirii duhovniceşti, prin rugăciune, pocăinţă, împăcare, milostenie, smerenie şi comuniune cu Hristos.

În această săptămână – Despre pocăinţă.

Puteţi urmări acest al doilea episod pe pagina noastră de Facebook, pe Instagram sau pe canalul nostru de YouTube.

Fie ca această călătorie duhovnicească spre Betleem să ne ajute să pregătim în ieslea inimilor noastre un sălaş vrednic de primirea lui Hristos, Mântuitorul lumii.

Şase săptămâni. Şase paşi duhovniceşti. O singură destinaţie: Betleem.



The Romanian Orthodox Episcopate of America Launches "Vatra News | ROEA" on WhatsApp

The Romanian Orthodox Episcopate of America invites clergy, monastics, and faithful to follow its new WhatsApp channel, "Vatra News | ROEA." Named after Vatra Românească, the historic home of the Episcopate in Grass Lake, Michigan, the channel offers another way to stay connected with the life of our diocesan community.

Follow the channel to receive news from across the Episcopate, official announcements, and updates on upcoming events directly on WhatsApp.

We invite you to share the channel with your family, friends, and parish community so they can stay informed as well. whatsapp.com/channel/0029Vb8c3fJL7UVby5KGRx0T

Episcopia Ortodoxă Română din America lansează canalul „Vatra News | ROEA" pe WhatsApp

Episcopia Ortodoxă Română din America îi invită pe clerici, monahi, monahii şi credincioşi să urmărească noul său canal de WhatsApp, „Vatra News | ROEA". Numele canalului face trimitere la Vatra Românească, sediul istoric al Episcopiei, aflat în Grass Lake, Michigan.

Urmărind canalul, veţi primi direct pe WhatsApp ştiri din viaţa parohiilor şi a mănăstirilor Episcopiei, anunţuri oficiale şi informaţii despre evenimentele viitoare.

Vă invităm să distribuiţi linkul în familie, între prieteni şi în comunitatea parohială, pentru ca şi cei apropiaţi să poată fi la curent cu viaţa Episcopiei noastre.

whatsapp.com/channel/0029Vb8c3fJL7UVby5KGRx0T

Spovedania şi Sfânta Împărtăşanie – esenţiale în viaţa noastră duhovnicească

Iubiţi credincioşi,

Sfintele Taine ale Spovedaniei şi Euharistiei se află în centrul vieţii noastre creştine ortodoxe. Ele nu sunt rezervate doar marilor sărbători sau unor momente deosebite, ci trebuie să facă parte în mod firesc şi constant din viaţa noastră duhovnicească.

Prin Taina Sfintei Spovedanii primim iertarea păcatelor, vindecarea sufletelor şi înnoirea legăturii noastre cu Dumnezeu. Prin Sfânta Împărtăşanie primim Însuşi Trupul şi Sângele Domnului nostru Iisus Hristos, unindu-ne cu El şi dobândind hrană duhovnicească, întărire şi sfinţire.

Acum, în perioada Postului Naşterii Domnului, suntem chemaţi, cu atât mai mult, să ne pregătim inimile şi sufletele pentru a-L primi pe Hristos. Această pregătire presupune nu doar înfrânarea de la anumite mâncăruri, ci şi intensificarea rugăciunii, pocăinţa sinceră, iertarea reciprocă şi participarea cât mai deplină la viaţa sacramentală a Bisericii.

Îi îndemnăm cu dragoste pe toţi credincioşii parohiei noastre să se apropie cu regularitate de Sfintele Taine ale Spovedaniei şi Împărtăşaniei, cu credinţă, pocăinţă şi cuvenita pregătire duhovnicească.

În ceea ce îi priveşte pe credincioşii noştri vârstnici, bolnavi sau care, din diferite motive de sănătate, nu se pot deplasa la biserică, îi rugăm, atât pe ei, cât şi pe membrii familiilor lor, să ia legătura cu secretariatul parohiei, pentru ca preotul paroh să îi poată vizita la domiciliu, aducându-le mângâierea şi binecuvântarea Sfintelor Taine ale Spovedaniei şi Împărtăşaniei.

Să nu lăsăm să treacă această perioadă binecuvântată fără a ne înnoi legătura cu Hristos. Fie ca Postul Naşterii Domnului să fie pentru fiecare dintre noi un timp al vindecării sufleteşti, al înnoirii lăuntrice şi al pregătirii cu bucurie pentru întâmpinarea praznicului Naşterii Mântuitorului.

Să ne pregătim pentru Crăciun nu doar casele, ci, mai presus de toate, inimile, pentru a-L primi pe Hristos!



Cu dragoste în Hristos,
Pr. Cezar Pelin

Confession and Holy Communion – Essential to Our Spiritual Life

Dear Parishioners,

The Holy Mysteries of Confession and the Eucharist are at the very heart of our Orthodox Christian life. They are not reserved exclusively for major feasts or special occasions but should be an integral and regular part of our spiritual journey.

Through the Mystery of Confession, we receive forgiveness of our sins, healing of our souls, and renewal of our relationship with God. Through Holy Communion, we receive the very Body and Blood of our Lord Jesus Christ, uniting ourselves with Him and receiving spiritual nourishment, strength, and sanctification.

Now, during the Nativity Fast, we are especially called to prepare our hearts and souls to welcome Christ. This preparation involves not only abstaining from certain foods, but also deepening our prayer, practicing repentance, forgiving one another, and participating more fully in the sacramental life of the Church.

We warmly encourage all our parishioners to approach the Holy Mysteries of Confession and Communion regularly, with faith, repentance, and proper spiritual preparation.

For our elderly, sick, or homebound parishioners who are unable to come to church, we kindly ask them or their family members to contact our Parish Office Secretary so that arrangements may be made for the Parish Priest to visit them and offer them the spiritual comfort and blessing of Holy Confession and Holy Communion.

Let us not allow this blessed season to pass without renewing our relationship with Christ. May the Nativity Fast be for each of us a time of spiritual healing, inner renewal, and joyful preparation for the celebration of our Lord's Birth.

Let us prepare not only our homes for Christmas, but, above all, our hearts to receive Christ!

With love in Christ,
Rev. Fr. Cezar Pelin

THE HOLY MYSTERY OF UNCTION – PAN-ORTHODOX SERVICE

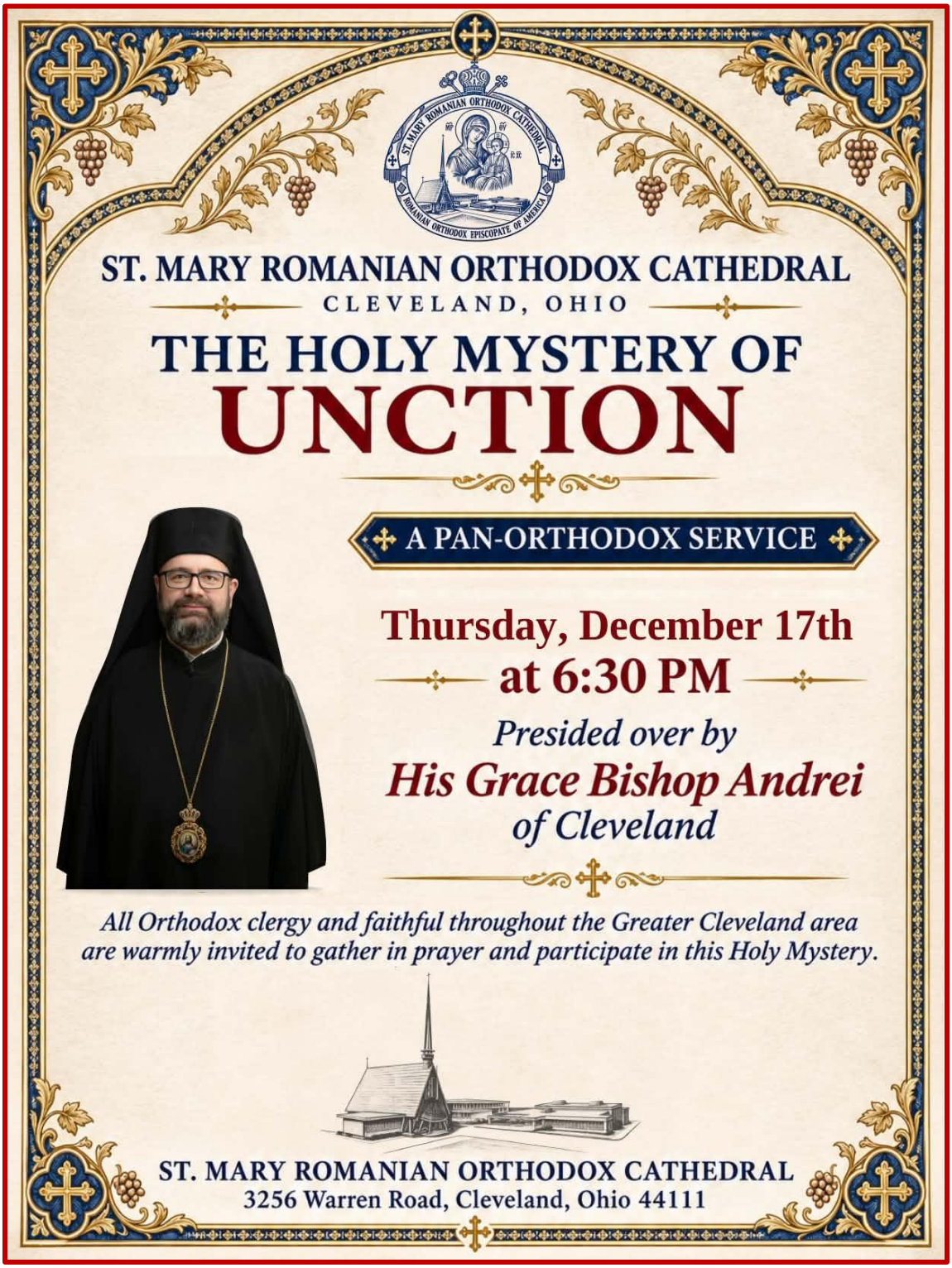
On **Thursday, December 17, 2026, at 6:30 PM**, St. Mary Romanian Orthodox Cathedral in Cleveland will celebrate the Holy Mystery of Unction, **presided over by His Grace Bishop Andrei of Cleveland**.

All Orthodox clergy and faithful throughout the Greater Cleveland area are warmly invited to gather in prayer, seeking God's healing of soul and body, peace, and blessings.

SFÂNTUL MASLU
SLUJBĂ
PANORTODOXĂ

Joi, **17 decembrie 2026, la ora 6:30 PM**, la Catedrala Ortodoxă Română „Sfânta Maria” din Cleveland, va fi săvârşită Taina Sfântului Maslu, sub protia **Preasfinţitului Părinte Andrei, Episcop de Cleveland**.

Invităm cu drag pe toţi clericii şi credincioşii ortodocşi din zona metropolitană Cleveland să ne unim în rugăciune, cerând de la Dumnezeu tămăduire sufletească şi trupească, pace şi binecuvântare.



MY CHRISTMAS DONATION 2026

DONAȚIA MEA DE CRĂCIUN

Dear Father,

Please accept my Christmas gift for the church, in honor of the Birth of our Lord and Savior Jesus Christ as it follows:

Christmas Donation

$_____

Christmas Flowers

$_____

Altar Needs*(insense,charcoal,candles,etc.)*

$_____

Community Christmas Card *($10-$20)*

$_____

Charity

$_____

Donation for Sunday School Students

$_____

Other *(specify)*

$_____

Total $_____

Your gift of love will be credited to your church account and published in the parish Bulletin.

NAME_____

ADDRESS_____

_____

May the Lord bless you and keep you in

His loving care! Happy Holy Days!

Dragă Părinte,

Vă rog să acceptați donația mea de Crăciun, în onoarea nașterii Domnului nostru Iisus Hristos, după cum urmează:

Donație pentru Crăciun

$_____

Donație pentru Flori de Crăciun

$_____

Nevoi în Altar *(tămâie, cărbune, lumânări, etc.)*

$_____

Felicitarea Comunitară de Crăciun *($10-$20)*

$_____

Caritate (Milostenie)

$_____

Donații pentru Elevii Școlii Duminicale

$_____

Alte Donații *(specificați)*

$_____

Total $_____

Donația dumneavoastră se va publica în Buletinul săptămânal al parohiei și va fi creditată.

NUMELE_____

ADRESA_____

_____

Dumnezeu să vă binecuvânteze.

Sărbători Fericite!



St. Mary's Ladies Auxiliary Fund Raising

2026 NATIVITY COZONAC SALE





ORDER FORM

Cozonac/Colac - Large Size homemade, freshly baked, filled with nuts & raisins.

ORDER DEADLINE – Monday, December 14th

Please complete the order form below, and mail it or bring it to the Trustee's office on Sundays with your **payment made payable to St. Mary's Ladies Auxiliary.**

***NOTE*: Due to the mail delivery issues, please call and place the order, if you send the order form and the check by mail!**

Thank you!

NAME_____

PHONE # _____

Paid CASH $_____ CHECK _____

Quantity	Description	Unit cost	Total cost
	Cozonac/Colac with Nuts	$35.00	$
	Cozonac/Colac with Nuts & Raisins	$35.00	$
		GRAND TOTAL	$

Ordered items should be picked up on **Sunday, December 22,**
after Divine Liturgy (11:30 am) in the Social Hall Lobby.
For questions or more information please call:
The Parish Office: (216) 941-5550


TASTE OF ROMANIA
CLEVELAND
TASTE OF ROMANIA
petrecem
Ziua nationala a
Romaniei
LARISA SANDESCU
ILIUTA DE LA JINA
GEORGE ANDREI
OVIDIU OPINCARIU
FORMATIA TRADITIONAL MUSIC
DUMINICA 29 NOIEMBRIE, 6PM
SALA SOCIALĂ A CATEDRALEI SFÂNTA MARIA
3256 WARREN RD, CLEVELAND OH 44111
DORY LUNGOCIU 440 503 1239 | VIO OANCEA 440 915 9642
- SPONSOR ITALGRANITE -
BILETE ONLINE: WWW.TASTEOFROMANIA.COM
(773) 616-0070

IATĂ VIN MICII COLINDĂTORI

Saint Mary Romanian Orthodox Cathedral invites you to join us for our annual Christmas Church traditions and Christmas Program from the Sunday School!

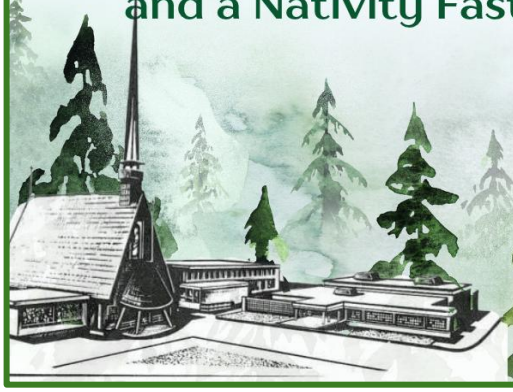
Sunday, December 13th after the Divine Liturgy

A caroling program will be followed by a visit from Santa and a Nativity Fast Dinner.

Catedrala Ortodoxă Română Sf Maria vă invită să vă alăturați cu toții la masa anuală de Crăciun; ducând mai departe tradiția bisericii și vizionând serbarea copiilor de la școala duminicală!

Duminică, 13 Decembrie, după Sfânta Liturghie.

Programul de colinde, vizita lui Moș Crăciun urmată de masa de post a Crăciunului.





UN MOMENT DE MÂNDRIE ŞI BUCURIE PENTRU COMUNITATEA ROMÂNEASCĂ!

Suntem deosebit de mândri şi binecuvântaţi că **Grupul Armonia**, îndrăgitul nostru ansamblu vocal românesc din Cleveland, a fost invitat să susţină un concert de colinde la prestigiosul **Mimi Ohio Theatre din cadrul Playhouse Square**, înaintea renumitului spectacol *A Christmas Carol*, prezentat de Great Lakes Theater!

Sâmbătă, 19 decembrie 2026
Ora 7:00 PM – Concert de colinde susţinut de Grupul Armonia
Ora 7:30 PM – Spectacolul *A Christmas Carol*

Este o ocazie minunată de a împărtăşi frumuseţea colindelor şi a tradiţiilor româneşti de Crăciun cu întreaga comunitate din Cleveland!

Felicităm din inimă Grupul Armonia şi îi îndemnăm pe toţi să fie alături de membrii săi la acest eveniment deosebit!

A PROUD MOMENT FOR OUR ROMANIAN COMMUNITY!

We are truly proud and blessed that **Grupul Armonia**, our Romanian vocal ensemble from Cleveland, has been invited to perform Christmas carols at the historic **Mimi Ohio Theatre at Playhouse Square**, before Great Lakes Theater's celebrated production of *A Christmas Carol*!

Saturday, December 19, 2026
7:00 PM – Armonia Group Christmas Concert
7:30 PM – *A Christmas Carol*

What a wonderful opportunity to share the beauty of Romanian Christmas traditions with the wider Cleveland community!

We warmly congratulate Grupul Armonia and encourage everyone to come and support them on this special occasion!





The Giving Christmas Tree
Pomul Dărniciei

Every year during the Christmas season as you walk in the vestibule of our church, you will be greeted by a bare evergreen tree. It is an invitation to all of us to adorn it with our gifts of love for the needy children.

You can bring your gifts of hats, gloves, socks and mittens or toys.

All donations go to **Zoe for Life** organization.

Thank you,

ROMANIAN TRADITIONS AT CHARDON HOLIDAY MARKET!

We are delighted and proud that Romanian culture and traditions will be featured at the **Chardon Holiday Market**, on **Saturday, November 28, 2026**!

Two Romanian folklore performances, scheduled for **12:00–1:00 PM and 3:00–4:00 PM**, will bring the beauty of our heritage to this festive community celebration (Doina Romanian Folklore Ensemble and Armonia Group).

We warmly encourage everyone to attend, celebrate our Romanian traditions, and support their presence in the wider American community!

Location: Chardon Square, Chardon, Ohio. **Admission:** Free.

TRADIȚII ROMÂNEȘTI

LA CHARDON

HOLIDAY MARKET!

Cu multă bucurie și mândrie, vă anunțăm că tradițiile și cultura românească vor fi prezente la **Chardon Holiday Market**, sâmbătă, **28 noiembrie 2026**!

Două spectacole de folclor românesc, programate între orele

12:00–1:00 PM și 3:00–4:00 PM,

vor aduce frumusețea patrimoniului nostru cultural în mijlocul acestei sărbători comunitare (Ansamblul Folcloric Doina si Grupul Coral Armonia)

Vă invităm cu drag să participați, să ne bucurăm împreună de tradițiile românești și să susținem promovarea lor în comunitatea americană!

Locație:
Chardon Square, Chardon, Ohio.

Intrarea: Liberă.





2026 Nativity Concert



St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral
5913 State Road, Parma, OH 44134

December 13th, 2026, 3:30 p.m.

Refreshments prepared by the St. Olha Sisterhood
of St. Vladimir Cathedral will be served following the concert

An event of the
GREATER CLEVELAND COUNCIL OF
Orthodox Clergy

DECEMBER 2026

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
Calendar Legend: FAST Fish Allowed:	November 30 6:30 pm Choir Rehearsal	1 Ziua Romaniei La mulți ani!	2 6:30 pm Parish Council Meeting	3 Christmas Tree Decorating We need volunteers	4 6:00 pm Men's Club	5 5:00 pm Vespers & Confessions
6(+) St. Nicholas 8.30 am Matins 9:30 am Divine Liturgy Coffee Hour	7 6:30 pm Choir Rehearsal	8	9 6:30 pm Ask you	10	11 6:00 pm Concert de Colinde-Ștefan Hrușcă	12 5:00 pm Vespers & Confessions
13 8.30 am Matins 9:30 am Divine Liturgy 12:00 pm Dinner & Children's Nativity Program 3:30 pm Nativity Concert - St. Vladimir, Parma	14 6:30 pm Choir Rehearsal	15	16 6:30 pm Ask you Priest	17 6:00 pm Mystery of Holy Unction (Sf. Maslu) Bishop Andrei	18 6:00 pm Men's Club	19 5:00 pm Vespers & Confessions
20 8.30 am Matins 9:30 am Divine Liturgy Coffee Hour	21	22	23 Christmas Caroling Fr. Cezar Pelin and the Carolers from our Church will visit your houses	24 Christmas Caroling Fr. Cezar Pelin and the Carolers from our Church will visit your houses	25 (+) Birth of Our Lord CHRISTMAS 10:00 am Divine Liturgy	26 (+) Synaxis of the Most Holy Birthgiver of God 9:00 am Divine Liturgy 6:00 pm Christmas Carols Concert
27 (+) Apostle and Protomartyr Stephen 8.30 am Matins 9:30 am Divine Liturgy Coffee Hour	28	29	30	31 New Year Eve Happy New Year!	January 1, 2027 (+) Circumcision of Our Lord 10:00 am St. Basil Liturgy	January 2, 2027

🎉NEW YEAR'S EVE 2027🎉
🎉 TICKETS NOW AVAILABLE ONLINE! 🎉

You can now purchase your tickets online for our New Year's Eve 2027 celebration!
Please note that the ticketing platform does not charge any additional fees.
We simply ask you to read the information and instructions carefully
before completing your purchase.

🎉NEW YEAR'S EVE 2027🎉

If you call to reserve a table, please, tell us where you would like to sit and the other people of your table.



🎉 REVELION 2027 ▩
🎉 BILETE DISPONIBILE ONLINE!▩

Începând de acum, puteți achiziționa bilete online pentru
petrecerea de Revelion 2027!
Menționăm că platforma de rezervare nu percepe comisioane suplimentare.
Vă rugăm doar să citiți cu atenție informațiile și instrucțiunile afișate.